HAFIZI ROSLEE lwn. PERSATUAN BOLASEPAK MALAYSIA DAN SATU LAGI

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, KUALA LUMPUR
ROSILAH YOP PK
[GUAMAN NO: 24NCvC-282-02-2014]
18 JUN 2014

UNDANG-UNDANG PENTADBIRAN: *Prosiding tatatertib – Permohonan membatalkan dapatan – Hukuman penggantungan daripada menyertai aktiviti bolasepak di peringkat kebangsaan, negeri dan daerah – Sama ada tatacara menurut Kod Tatatertib FAM dan Statut Persatuan Bolasepak Malaysia – Sama ada plaintif boleh membawa tindakan ke mahkamah – Sama ada plaintif telah menggunakan semua remedi di bawah Statut Persatuan Bolasepak Malaysia dan Kod Tatatertib – Sama ada klausa menghalang tindakan mahkamah sah di sisi undang-undang dan polisi awam – Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012), perkara 25.9 & 56.2 – Statut Persatuan Bolasepak Malaysia, art. 68*

Plaintif, seorang pemain bolasepak untuk Persatuan Bolasepak Kuala Lumpur ('defendan kedua') telah memasuki satu kontrak permainan bolasepak tempatan dengan defendan kedua. Pada 20 Disember 2013, plaintif telah dikenakan hukuman penggantungan seumur hidup daripada menyertai semua aktiviti bolasepak di peringkat kebangsaan, negeri dan daerah mengikut perkara 56.2(iv) Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012) ('Kod Tatatertib'). Plaintif, melalui saman pemula terhadap defendan-defendan, membangkitkan isu mengenai tatacara Jawatankuasa Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia (Jawatankuasa Tatatertib FAM), beban bukti semasa inkuiri dan pelanggaran hak asasi kemanusiaan dan memohon deklarasi bahawa perkara 25.9 Kod Tatatertib dan Artikel 68 Statut Persatuan Bolasepak Malaysia ('Statut FAM') adalah tidak berperlembagaan dan bertentangan dengan keadilan asasi polisi awam. Sebaliknya, defendan-defendan memohon di bawah A. 33 k. 2 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012 untuk, antara lain, mahkamah memutuskan sama ada plaintif mempunyai hak untuk membawa apa-apa pertikaiannya ke mahkamah biasa seperti yang termaktub dalam artikel 68 Statut FAM apabila hukuman plaintif adalah seperti dalam Kod Tatatertib.

Diputuskan (menolak tuntutan plaintif dengan kos):

(1) Plaintif, yang telah menandatangani kontrak dengan defendan kedua, tertakluk dan terikat dengan terma-terma serta syarat-syarat dalam Statut FAM dan Kod Tatatertib. Plaintif telah bersetuju untuk mematuhi undang-undang dan peraturan Persatuan. (perenggan 13)

(2) Perkara 25.9 Kod Tatatertib tidak membenarkan mana-mana ahli atau pasukan, pegawai atau pemain daripada membuat sebarang tuntutan ganti rugi atau mengambil tindakan undang-undang di mana-mana mahkamah terhadap FAM. Manakala artikel 68 Statut FAM jelas

merupakan satu peruntukan nyata dalam prinsip undang-undang biasa, antaranya bahawa pemain-pemain bolasepak mesti menggunakan remedi-remedi yang disediakan di bawah Statut FAM atau Peraturan Persatuan sebelum mengambil tindakan ke atas persatuan. (perenggan 14 & 15)

(3) Antara remedi yang diperuntukkan dalam Kod Tatatertib adalah bahawa plaintif perlu terlebih dahulu merujuk pertikaiannya kepada Jawatankuasa Rayuan FAM dan daripada keputusan Jawatankuasa Rayuan FAM, perayu boleh membuat permohonan kepada Timbangtara mengikut Akta Timbangtara 1952. Oleh itu, artikel 68 Statut FAM tidak menghalang plaintif daripada membawa tindakan ke mahkamah. Dalam keadaan tersebut, klausa tersebut adalah sah dan tidak bertentangan dengan undang-undang atau polisi awam. (perenggan 17-20)

(4) Berdasarkan keterangan, plaintif belum menggunakan segala remedi yang diperuntukkan kepadanya di bawah Statut FAM atau Kod Tatatertib. Oleh itu, soalan defendan-defendan dijawab dalam bentuk negatif. (perenggan 25 & 26)

Kes-kes yang dirujuk:

Charan Dass Sadhu Ram v. YM Tunku Abdul Aziz & Ors [2006] 5 CLJ 617 HC ***(dirujuk)***

Datuk Pasamanickam & Anor v. Agnes Joseph and R Narayanan Samy v. Agnes Joseph [1980] 1 LNS 15 FC ***(dirujuk)***

M Arulandan v. Malaysian Co-Operative Insurance Society Ltd [1987] 1 CLJ 43; [1987] CLJ (Rep) 44 SC ***(dirujuk)***

Petroleum Nasional Bhd v. Kerajaan Negeri Terengganu & Another Appeal [2003] 4 CLJ 337 CA ***(dirujuk)***

Thanarajall Manikam & Ors v. Lower Perak Tamil Co-operative Society [1996] 1 LNS 129 HC ***(dirujuk)***

Perundangan yang dirujuk:

Rules of Court 2012, O. 33 r. 2

Rules of the High Court 1980, O. 53

Bagi pihak plaintif - Kevin Rozario; T/n Khairuddin Ngiam & Tan

Bagi pihak defendan pertama dan kedua - Richard Bong (William Edwin bersamanya); T/n Bong & Co

Dilaporkan oleh S Barathi

PENGHAKIMAN

Rosilah Yop PK:

Lampiran 11

[1] Ini adalah permohonan daripada defendan-defendan menurut A. 33 k. 2 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012 untuk perintah-perintah berikut:

(i) Bahawa defendan-defendan diberi kebenaran untuk memohon supaya soalan-soalan berikut diputuskan oleh Mahkamah Yang Mulia ini seperti yang diperuntukkan menurut A. 33 k. 2, Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012;

(a) Sama ada plaintif mempunyai hak untuk membawa apa-apa pertikaiannya ke mahkamah biasa seperti termaktub dalam art. 68 – Bidangkuasa – Statut Persatuan Bolasepak Malaysia apabila hukuman plaintif adalah seperti dalam Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012) Jadual 1 – hukuman penggantungan seumur hidup dari menyertai semua aktiviti bolasepak di Peringkat Kebangsaan, Negeri dan Daerah mengikut peruntukan khas per. 56.2(iv) dan denda sebanyak RM20,000 terutamanya kesalahan 12.1 dan RM1,000 mengikut kesalahan 1.1 serta merujuk kepada per. 25.9 Kod Tatatertib FAM Edisi 2012 dan Jadual 1 : Kesalahan 26 Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012) tersebut?

(b) Sekiranya jawapan para. (a) adalah "YA"

Sama ada plaintif telah terkhilaf apabila gagal untuk mendaftarkan satu permohonan Semakan Kehakiman (Judicial Review) A. 53 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012/A. 53 Kaedah-Kaedah Mahkamah Tinggi 1980) untuk membatalkan atau apa-apa relif yang berkaitan hal Keputusan Mesyuarat Jawatankuasa Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia FAM ke-11 bagi sesi 2010-2014 yang telah bersidang pada 20 Disember 2013;

(c) Sama ada Saman Pemula (KM 01) bertarikh 26 Februari 2014 oleh plaintif untuk suatu perintah deklarasi selepas Keputusan Mesyuarat Jawatankuasa Tatatertib Bolasepak Malaysia (FAM) ke-11 bagi sesi 2010-2014 pada 20 Disember 2013 adalah tidak sempurna, salah prosedur, remeh, mengaibkan, penyalahgunaan proses mahkamah dan "misconceived in law"?;

(d) Apa-apa soalan lain untuk diputuskan dan/atau pindaan-pindaan kepada soalan-soalan yang dicadangkan di atas yang dianggap perlu dan sesuai oleh Mahkamah Yang Mulia ini;

(2) Kos tindakan ini dijadikan kos dalam kausa.

Latar Belakang

[2] Pihak plaintif melalui saman pemulanya telah memohon untuk perintah-perintah seperti berikut:

(i) Tatacara dan prosedur/ prosiding tatatertib, hukuman dan rayuan tidak mematuhi keadilan asasi serta tidak berperlembagaan;

(ii) Tatatertib perbicaraan tanpa kehadiran plaintif tidak mematuhi Statut Persatuan Bolasepak Malaysia dan Kod Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia adalah tidak sah dan harus dibatalkan;

A (iii) Deklarasi bahawa per. 25.9 Kod Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia dan art. 68, Statut Bolasepak Malaysia (FAM) adalah tidak berperlembagaan dan bertentangan dengan keadilan asasi polisi awam.

[3] Kedua-dua pihak telah memfailkan hujahan bertulis masing-masing untuk pertimbangan mahkamah.

B

Penganalisaan Dan Pendapat Mahkamah

[4] Saya telah merujuk semua kertas kausa yang difailkan bagi tujuan permohonan ini.

C **[5]** Aturan 33 k. 2 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012 (KKM 2012) menyatakan:

> 2. Mahkamah boleh memerintahkan apa-apa persoalan atau isu yang berbangkit dalam suatu kausa atau perkara, samada mengenai fakta atau undang-undang atau sebahagiannya mengenai fakta dan sebahagiannya mengenai undang-undang, dan samada yang
>
> D berbangkit melalui pliding atau selainnya, untuk dibicarakan sebelum, semasa, atau selepas perbicaraan kausa atau perkara itu, dan boleh memberikan arahan tentang cara yang persoalan atau isu itu hendaklah dinyatakan.

[6] Pada kebiasaannya perintah untuk pendengaran sebelum perbicaraan
E sesuatu isu undang-undang yang dibangkitkan di dalam pliding hanya akan dibuat apabila bantahan membangkitkan persoalan undang-undang, jika diputuskan memihak kepada pihak yang membantah akan menyebabkan perbicaraan selanjutnya tidak perlu diadakan.

F **[7]** Skop dan penggunaan A. 33 k. 2 Kaedah-Kaedah Mahkamah 2012 ini telah dijelaskan oleh mahkamah Rayuan di dalam kes *Petroleum Nasional Bhd v. Kerajaan Negeri Terengganu & Another Appeal* [2003] 4 CLJ 337. Secara ringkasnya ianya bertujuan untuk mempercepatkan pelupusan sesuatu tindakan di peringkat interlokutori bagi menjimatkan masa dan kos. Apa yang penting ialah tidak wujudnya sebarang pertikaian fakta material yang
G memerlukan sesuatu tindakan itu dibicara secara perbicaraan penuh.

[8] Bagi membolehkan mahkamah menjawab soalan-soalan yang dibangkitkan, adalah penting untuk mahkamah pertimbangkan terlebih dahulu isu sama ada mahkamah ini mempunyai bidangkuasa untuk mendengar saman pemula yang difailkan oleh plaintif.

H

[9] Pada 11 Disember 2012 plaintif telah memasuki satu Kontrak Permainan Bolasepak Tempatan dengan defendan kedua. Plaintif adalah pemain bolasepak untuk Persatuan Bolasepak Kuala Lumpur (defendan kedua).

I **[10]** Pada 20 Disember 2013, plaintif dikenakan hukuman penggantungan seumur hidup dari menyertai semua aktiviti bolasepak di peringkat Kebangsaan, Negeri dan Daerah mengikut per. 56.2(iv) Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012).

[11] Akibat dari hukuman tersebut, plaintif melalui tindakan ini telah membangkitkan isu mengenai deklarasi, tatacara Jawatankuasa Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia (Jawatankuasa Tatatertib FAM), beban bukti semasa inquiri dan pelanggaran hak asasi kemanusiaan. A

[12] Isu yang dibangkitkan oleh plaintif, adalah tentang tidak puas hati beliau mengenai dengan proses tatacara sepanjang pendengaran atau inquiri dijalankan. B

[13] Saya dapati adalah tidak dinafikan bahawa plaintif adalah pemain kepada Persatuan Bolasepak Kuala Lumpur setelah beliau tandatangani kontrak bertarikh 11 Disember 2012 dengan defendan kedua. Dengan itu plaintif telah tertakluk serta terikat dengan terma-terma serta syarat-syarat dalam Statut Persatuan Bolasepak Malaysia dan Kod Tatatertib FAM (Edisi 2012). Plaintif dengan itu telah bersetuju untuk mematuhi undang-undang dan peraturan Persatuan – rujuk kes *M Arulandan v. Malaysian Co-Operative Insurance Society Ltd* [1987] 1 CLJ 43; [1987] CLJ (Rep) 44; [1987] 1 MLJ 485 dan kes *Thanaraj Manikam & Ors v. Lower Perak Tamil Co-operative Society* [1996] 1 LNS 129; [1997] 4 MLJ 82. C D

[14] Perkara 25.9, Kod Tatatertib Persatuan Bolasepak Malaysia tidak membenarkan mana-mana ahli atau pasukan, pegawai atau pemain daripada membuat sebarang tuntutan gantirugi atau mengambil tindakan undang-undang di mana-mana mahkamah terhadap FAM. E

[15] Manakala art. 68, Statut Persatuan Bolasepak Malaysia jelas merupakan satu peruntukan nyata dalam prinsip undang-undang biasa bahawa antaranya pemain-pemain bolasepak mesti menggunakan remedi-remedi yang disediakan di bawah Statut Persatuan Bolasepak Malaysia atau Peraturan Persatuan sebelum mengambil tindakan ke atas persatuan. F

[16] Peruntukan art. 68 ini tidak menghalang antaranya pemain-pemain persatuan daripada mengambil tindakan mahkamah ke atas defendan-defendan setelah plaintif menggunakan semua remedi-remedi yang ditetapkan oleh Statut Persatuan Bolasepak Malaysia (Statut Persatuan) dan Kod Tatatertib (Kod Tatatertib). G

[17] Antara remedi-remedi yang diperuntukkan di dalam Kod Tatatertib adalah rayuan kepada Jawatankuasa Rayuan FAM seperti diperuntukkan dalam per. 96, Kod Tatatertib.

H

[18] Manakala per. 104, Kod Tatatertib memperuntukkan bahawa keputusan dari Jawatankuasa Rayuan FAM, perayu boleh membuat permohonan kepada pihak timbangtara dan rayuan untuk diputuskan mengikut Akta Timbangtara 1952.

[19] Artikel 68, Statut Persatuan tidak menghalang antaranya seorang pemain (dalam tindakan ini adalah plaintif) untuk membawa tindakan terhadap jawatankuasa ke mahkamah. Akan tetapi sebelum membawa tindakan ke mahkamah, plaintif perlu merujuk pertikaian beliau dengan I

A Jawatankuasa Rayuan FAM atau pihak timbangtara, beliau perlu terlebih dahulu ke forum domestik persatuan.

[20] Klausa sebegini adalah sah dan tidak bertentangan dengan undang-undang atau polisi awam.

B **[21]** Dalam kes Mahkamah Persekutuan, *Datuk Pasamanickam & Anor v. Agnes Joseph and R Narayanan Samy v. Agnes Joseph* [1980] 1 LNS 15; [1980] 2 MLJ 92, Raja Azlan Shah CJ menyatakan:

> ... in the present case, article 15(4) provides as a first step that reference to the Central Working Committee is a condition precedent before
C resorting to court proceedings. The effect of this is that a member is not excluded from going to court but must first refer the matter to the domestic forum. It has been held in *Scott v. Avery* (*supra*), that such a clause is legitimate and not contrary to public policy.

[22] Mahkamah Persekutuan telah memutuskan bahawa sama ada
D peraturan yang mengecualikan ahli daripada mengambil tindakan mahkamah sebelum merujuk pertikaiannya ke forum domestik adalah satu peraturan yang sah dan tidak bertentangan dengan polisi awam.

[23] Adalah merupakan kelaziman bahawa mahkamah tidak akan campur tangan dalam urusan dalaman persatuan. Dalam kes *Charan Dass Sadhu Ram*
E *v. YM Tunku Abdul Aziz & Ors* [2006] 5 CLJ 617; [2006] 3 MLJ 416, mahkamah telah menyatakan keengganan mahkamah untuk campur tangan di dalam urusan kelab oleh kerana ahli-ahli yang tidak berpuas hati dengan keputusan jawatankuasa harus membawa pertikaian mereka terlebih dahulu kepada forum domestik kelab.

F **[24]** Dengan peruntukan art. 68, Statut dengan plaintif telah bersetuju untuk terikat dengan syarat-syarat serta terma-terma di dalam Statut Persatuan dan Kod Tatatertib maka saya dapati plaintif perlu menggunakan segala remedi yang diperuntukkan di dalam Statut Persatuan atau Kod Tatatertib sebelum membawa pertikaian beliau ke mahkamah.

G **[25]** Dari keterangan yang dikemukakan, saya dapati plaintif belum lagi menggunakan segala remedi yang diperuntukkan kepada beliau bawah Statut Persatuan atau Kod Tatatertib.

[26] Oleh yang demikian, saya menjawab soalan 1(a) di dalam permohonan
H defendan-defendan ini dalam bentuk 'negatif' dan dengan itu tuntutan plaintif ditolak oleh mahkamah dengan kos sebanyak RM6,000 kepada defendan-defendan.

I